

1. Record Nr.	UNINA9910812696503321
Titolo	Contrastive pragmatics // edited by Karin Aijmer
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, : John Benjamins Pub. Co., 2011
ISBN	1-283-12824-1 9786613128249 90-272-8664-7
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (188 p.)
Collana	Benjamins current topics, , 1874-0081 ; ; v. 30
Classificazione	ER 940
Altri autori (Persone)	AijmerKarin
Disciplina	401/.45
Soggetti	Pragmatics Interlanguage (Language learning) Second language acquisition
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Contrastive Pragmatics -- Editorial page -- Title page -- LCC data -- Table of contents -- Introduction -- Individual contributions -- References -- Modality and engagement in British and German political interviews -- 1. Introduction -- 2. Data and Contexts -- 3. Modality and Appraisal Theory -- 4. Comparison -- 5. Discussion -- 6. Conclusion -- Notes -- References -- The intersubjective function of modal adverbs -- 1. Introduction -- 2. The classification of modal adverbs in English and French and its implications -- 2.1 English modal adverbs -- 2.2 A comparison with restrictives and identificatives in French (adverbes assertifs restrictifs vs. adverbes assertifs identificatifs) -- 2.3 A case in point: évidemment -- 3. The specificity of -ly adverbs as regards modality -- 3.1 Combination of modalities -- 3.2 Hearsay adverbs -- 4. Conclusion -- Acknowledgments -- Notes -- References -- Intersubjective positioning in French and English -- 1. Introduction: Research questions and methodology -- 2. The data -- 3. Functional analysis: From lexical meaning to intersubjective uses -- 3.1 Introduction: The notion of intersubjectivity -- 3.2 Lexical meanings and colloquial uses -- 3.3 The rise of intersubjective meaning -- 3.4 Quantitative overview -- 4. Formal analysis -- 4.1 Decategorialization -- 4.2 Phonetic erosion and coalescence -- 4.3 Scope -- 5.

Conclusions -- Notes -- References -- Challenges in contrast -- 1. Introduction -- 2. Challenges: Theory and practice -- 2.1 From linguistic form to pragmatic function -- 2.2 From pragmatic function to linguistic form -- 2.3 From pragmatic function to contextual configuration -- 3. Challenges in context -- 3.1 Challenges in the British data -- 3.2 Challenges in the German data -- 4. Conclusion -- Notes -- References -- Interruption in advanced learner French -- 1. Introduction -- 2. Rationale. 3. Data and method -- 3.1 Data and subjects -- 3.2 Method -- 4. Results -- 4.1 Quantitative information -- 4.2 Operational vs. situated analysis -- 5. Summary and concluding discussion -- Acknowledgement -- Notes -- References -- Appendix - Transcription conventions -- Closeness and distance -- 1. Concepts, methods and corpus -- 2. Analysis -- 3. Discussion -- 4. Summary -- Notes -- References -- The nominative and infinitive in English and Dutch -- 1. Introduction -- 2. The NCI in English -- 2.1 Five NCI constructions -- 2.2 The evidential NCI construction -- 2.3 The origin of the NCI -- 2.4 The Modern English history of the NCI -- 3. The NCI in Dutch -- 3.1 The NCI in Present-day Dutch -- 3.2 The Modern Dutch history of the NCI -- 4. Conclusion -- Notes -- References -- Index.

---

### Sommario/riassunto

We have recently seen a broadening of pragmatics to new areas and to the study of more than one language. This is illustrated by the present volume on Contrastive Pragmatics which brings together a number of articles originally presented at the 10th International Pragmatics Conference in Göteborg in 2007. The contributions deal with pragmatic phenomena such as speech acts, discourse markers and modality in different language pairs using theoretical approaches such as politeness theory, Conversation Analysis, Appraisal Theory, grammaticalization and cultural textology. Also discourse practices and genres may differ across cultures as illustrated by the study of TV news shows in different countries. Contrastive pragmatics also includes the comparative study of pragmatic phenomena from a foreign language perspective, a new area with implications for language teaching and intercultural communication. The contributions to this volume were originally published in *Languages in Contrast* 9:1 (2009).

---